

¿Fascitis necrotizante?

Necrotizing fasciitis?

ALFREDO PINZÓN • BOGOTÁ, D.C. (COLOMBIA)

Los diccionarios de la lengua, empezando por el de la Academia, registran únicamente el verbo **necrosar**, luego su adjetivo derivado lógico (participio activo o de presente) es **necrosante**.

Necrosar(se): [inglés: *to necrotize*]:

1. v. Producir necrosis.
2. v.(prnl.) Sufrir necrosis.

Necrosante: [inglés: *necrotizing*]:

1. adj. Que causa necrosis.

Así y todo, debe tenerse en cuenta que el verbo **necrotizar(se)** y el adjetivo **necrotizante**, constan en el *Diccionario de Ciencias Médicas Dorland* y en el *Diccionario de Términos Médicos*, y se documentan en los bancos de datos de la Real Academia Española, por lo que no se puede desconocer su existencia, aunque suscitan rechazo por considerarse abuso innecesario de la forma verbal terminada en “-izar”. También se ha empleado el verbo **necrosificar** como sinónimo de **necrosar**.

En conclusión, el sintagma más apropiado es:

FASCITIS NECROSANTE

Fuentes:

- *Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua*, disponible en: www.rae.es
- *Real Academia Nacional de Medicina. Diccionario de Términos Médicos*. Editorial Médica Panamericana. 2012
- *Diccionario de Ciencias Médicas Dorland*. El Ateneo. 1972.
- *Diccionario del Español Moderno*. Aguilar. 1969.
- *Diccionario del verbo español, hispanoamericano y dialectal*. Herder. 2000.

* Envíe sus inquietudes, sugerencias o comentarios a: contacto@actamedicacolombiana.com – alfpin@hotmail.com
Dr. Alfredo Pinzón Junca: Especialista en Medicina Interna y Psicoanálisis. Hospital Universitario de La Samaritana y Hospital Simón Bolívar. Coordinador del Consejo de Acreditación y Recertificación de la ACMI®. Bogotá, D.C. (Colombia).
E-mail: alfpin@hotmail.com
Recibido: 19/XI/2017 Aceptado: 21/XI/2017